

CJL  
RCL

59(1) : 1–172  
March/mars  
2014

Pratiques langagières et idéologies  
linguistiques en contexte urbain:  
Les communautés linguistiques de Montréal

Language practices and linguistic  
ideologies in urban settings:  
Speech communities in Montreal

Canadian Linguistic Association  
Association canadienne de linguistique

CANADIAN JOURNAL OF LINGUISTICS  
REVUE CANADIENNE DE LINGUISTIQUE

# Canadian Journal of Linguistics

## Revue canadienne de linguistique

The *Canadian Journal of Linguistics* is the official publication of the Canadian Linguistic Association.

La *Revue canadienne de linguistique* est l'organe officiel de l'Association canadienne de linguistique.

*Editor/Rédacteur*

*Co-editor/Corédactrice*

*Book Review Editor/Rédacteur des comptes rendus*

*Squibs Editor/Rédacteur des notules*

*Editorial Assistant/Assistant à la rédaction*

Éric Mathieu

Elizabeth Cowper

Arsalan Kahnemuyipour

Réjean Canac-Marquis

Brandon Fry

Université d'Ottawa

University of Toronto

University of Toronto

Simon Fraser University

Université d'Ottawa

### *Editorial Board/Comité de rédaction*

Catherine Anderson

*McMaster University*

Ash Asudeh

*Carleton University*

Alexandra D'Arcy

*University of Victoria*

Claire Lefebvre

*Université du Québec à Montréal*

Diane Massam

*University of Toronto*

Lisa Matthewson  
*University of British Columbia*

Yvan Rose

*Memorial University  
of Newfoundland*

Anne-Michelle Tessier

*University of Alberta*

Annie Tremblay

*University of Kansas*

Lisa Travis

*McGill University*

James Walker

*York University*

For information on submitting manuscripts, please consult the CJL style guide available on the website:

Pour plus d'informations sur la soumission de manuscrits, veuillez consulter le protocole de rédaction sur le site web :

Send manuscript submissions (in hardcopy or pdf format) to:  
Faites parvenir les manuscrits (en format papier ou pdf) à :

<http://www.utpjournals.com/Canadian-Journal-of-Linguistics.html>

<http://www.utpjournals.com/Revue-canadienne-de-linguistique.html>

Éric Mathieu (Attn: RCL/CJL)

Département de linguistique

Université d'Ottawa, Bâtiment des Arts

70, av. Laurier est

Ottawa ON K1N 6N5 Canada

[rclclj1@uottawa.ca](mailto:rclclj1@uottawa.ca) or [adj.rclclj1@uottawa.ca](mailto:adj.rclclj1@uottawa.ca)

Réjean Canac-Marquis

Simon Fraser University [rcanacma@sfu.ca](mailto:rcanacma@sfu.ca)

Send squib submissions (in pdf format) to:

Faites parvenir les notules (en format pdf) à :

Send books for review and book reviews to:

Faites parvenir les livres à recenser et les comptes rendus à :

Arsalan Kahnemuyipour

Department of Linguistics, University of Toronto

100 St. George Street, Sydney Smith Hall, 4th Floor

Toronto, ON M5S 3C2 Canada

[a.kahnemuyipour@utoronto.ca](mailto:a.kahnemuyipour@utoronto.ca)

Typesetting is by the Carleton Production Centre. Publication of this journal is made possible by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

La mise en page est effectuée par le Carleton Production Centre. La publication de cette revue est rendue possible grâce à une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

**Canada Postmaster:** *Canadian Journal of Linguistics*. Published 3 times annually by the University of Toronto Press. Publications Mail Agreement Number 40600510. Send address changes to: University of Toronto Press, 5201 Dufferin St., Toronto, ON M3H 5T8.

**Postes Canada:** *Revue canadienne de linguistique*. Publiée 3 fois par an par University of Toronto Press. Envoi Post-publications — Convention n° 40600510. Faites parvenir les changements d'adresse à : University of Toronto Press, 5201 Dufferin St., Toronto, ON M3H 5T8.

### **US Postmaster:**

Send address changes to: University of Toronto Press, 2250 Military Road, Tonawanda, NY 14150-6000.

Printed in Canada.

ISSN 0008-4131

On-Line ISSN: 1710-1115

Imprimé au Canada.

© 2014 Canadian Linguistic Association/Association canadienne de linguistique

# Canadian Journal of Linguistics Revue canadienne de linguistique

59(1) : 1–172  
March/mars 2014

**Pratiques langagières et  
idéologies linguistiques  
en contexte urbain :**  
**Les communautés linguistiques  
de Montréal**

**Language practices and  
linguistic ideologies  
in urban settings:**  
**Speech communities  
in Montreal**

*Guest editors / Rédacteurs invités*  
Wim Remysen et / and Kristin Reinke

WIM REMYSEN et KRISTIN REINKE

Introduction:

Regards croisés sur les communautés linguistiques de Montréal ..... iii

## ARTICLES

**Idéologie linguistique et  
aménagement de la langue  
dans un contexte multilingue**

**Language ideology and  
language planning  
in a multilingual setting**

ELKE LAUR

Evaluational reactions to spoken French and English in Montreal:

Does mother tongue really matter? ..... 3

MARC TERMOTE

L'utilisation du français et de l'anglais dans l'espace privé et

dans l'espace public montréalais: Une tentative de synthèse ..... 25

**Communautés immigrantes  
et ethnicité**

**Immigrant communities  
and ethnicity**

CHARLES BOBERG

Ethnic divergence in Montreal English ..... 55

HÉLÈNE BLONDEAU et MICHAEL FRIESNER

Manifestations phonétiques de la dynamique

des attributions ethnolinguistiques à Montréal ..... 83

...

**Pratiques langagières et perception**

**Language features and perception**

WIM REMYSEN

Les Québécois perçoivent-ils le français montréalais comme  
une variété topolectale distincte?

Résultats d'une analyse perceptuelle exploratoire ..... 109

HÉLÈNE BLONDEAU, MIREILLE TREMBLAY et PATRICK DROUIN

Hybridité et variation dans les SMS:

Le corpus Texto4Science et l'oralité en français montréalais ..... 137

**ABSTRACTS / RÉSUMÉS** ..... 167